

# 14<sup>TH</sup> ЗЛАТЕН КУКЕР-СОФИЯ

МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ НА  
АНИМАЦИОННИЯ ФИЛМ

# 14<sup>TH</sup> GOLDEN KUKER-SOFIA

INTERNATIONAL ANIMATION FILM FESTIVAL

07-11.06.2023

2023



[www.animationfest-bg.eu](http://www.animationfest-bg.eu)



МИНИСТЕРСТВО  
НА ОБРАЗОВАНИЕТО  
И НАУКАТА



НАЦИОНАЛЕН ФИЛМОВ ЦЕНТЪР  
BULGARIAN NATIONAL FILM CENTER



МИНИСТЕРСТВО  
НА КУЛТУРАТА

НАЦИОНАЛЕН



ФОНД  
КУЛТУРА

НАЦИОНАЛНА АКАДЕМИЯ  
ЗА ТЕАТРАЛНО И ФИЛМОВО  
ИЗКУСТВО



NATIONAL ACADEMY  
FOR THEATRE  
AND FILM  
ARTS

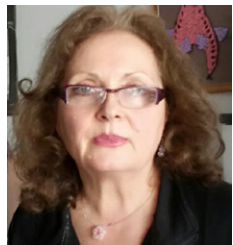


Национална професионална  
гимназия по полиграфия  
и фотография



Национална централна  
и пластична школа





## Директор на фестивала / Festival director

**НАДЕЖДА ДИМИТРОВА СЛОВОВА**  
Художник аниматор и режисьор

**Уважаеми гости, аниматори, студенти  
и почитатели на анимацията,**

С голямо удоволствие Ви приветстваме отново тук на 14-то издание на Международния фестивал на анимационния филм „ЗЛАТЕН КУКЕР-СОФИЯ“.

Фестивала ще се проведе от 7 до 11 юни в обновената Аула на НАТФИЗ, където ще имате възможност да видите Конкурсна програма от изключително стойностни 110 филма от автори от 98 страни в 9 категории, също и майсторски класове и съпътстваща изложба! С различните гледни точки, различни анимационни техники, ще влезете в света на прекрасни творци и мислители, които са Ви изпратили своите послания с филмите си, това в което вярват и за което се борят в своя живот! Нека им отдадем нашето внимание и благодарност в тези пет дни, като всеки от Вас потърси и съхрани своята ИСТИНА със задълбочен анализ на техните послания. Като фестивал на Младата анимация се стремим да откриваме и дадем път на нови млади таланти! Оставете се магията на анимационното кино отново да ви вдъхнови и поведе в красиви посоки и неznайни светове! Приятно гледане!

**С обич и благодарност:  
Надежда Славова  
Директор на Международния  
Фестивал  
на Анимационния Филм „ЗЛАТЕН  
КУКЕР – СОФИЯ“**

**NADEZHDA DIMITROVA SLAVOVA**  
animation artist and director

**Dear guests, animators, students and  
fans of animation,**

We are with great pleasure to welcome you once again to the 14th edition at the International Festival of Animated Film "GOLDEN KUKER- SOFIA".

The festival will be held from 7 to 11 June in the renovated Aula of NATFA, where you will have the opportunity to see a competition program of extremely valuable 110 films by authors from 98 countries in 9 categories, as well as master classes and accompanying exhibition! With different points of view, different animation techniques, you will enter the world of wonderful artists and thinkers who have sent you their messages with their films, what they believe in and what they fight for in their lives! Let us give them our attention and gratitude in these five days, as each of you seeks and preserves your TRUTH with an in-depth analysis of their messages. As a festival of young animation we strive to discover and give way to new young talents! Let the magic of animated cinema inspire you again and lead you in beautiful directions and unknown worlds! Enjoy watching!

**With Love and Gratitude:  
Nadezhda Slavova  
Director of the International Festival  
of Animated Film "GOLDEN KUKER- SO-  
FIA"**





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА  
КУЛТУРАТА



**ДО  
ОРГАНИЗАТОРИТЕ, УЧАСТНИЦИТЕ  
И ГОСТИТЕ НА 14-ТО ИЗДАНИЕ НА  
МЕЖДУНАРОДНИЯ ФЕСТИВАЛ НА  
АНИМАЦИОННИЯ ФИЛМ  
„ЗЛАТЕН КУКЕР - СОФИЯ“**

**Уважаеми госпожи и господа,  
Скъпи приятели на българското  
анимационно кино,**

За мен е удоволствие да Ви приветствам по повод официалното откриване на четиринадесетото издание на Международния фестивал на анимационния филм „Златен кукер – София“!

И тази година в периода от 7 до 11 юни почитателите на магията на анимационното изкуство ще имат възможността да се докоснат до избрани негови образци, да станат съпричастни към идеите и достиженията на учениците, студентите по анимация, както и на младите надежди от Българската асоциация на независимите художници-аниматори „Пройко Пройков“ и от цял свят. Проникването на новите технологии в изкуството все по-често води анимацията отвъд нейните обичайни рамки, което от своя страна успява да рефлектира и върху естетиката в игралното кино.

Същевременно творците в анимационното кино продължават традицията чрез него да интерпретират трудните теми в нашето ежедневие, като понякога успяват да

изведат сложните и емоционални дебати в по-спокойна за обсъждане духовна атмосфера.

Вярвам, че интригуващите заглавия, които се открояват в богатата програма и тази година, са доказателство за продължаващ възход на българското анимационно кино. Нещо повече – „Златният кукер“ е още един прекрасен повод да представим постиженията на младите ни аниматори пред световната филмова общност, представителите на европейските фондове и продуцентските фирми.

Благодаря на всички партньори на този истински празник на анимационното кино! Поздравявам организаторите за прецизната селекция и желая успех на филмите в конкурсната програма. Убеден съм, че и за журито, както и за ценителите на това красиво изкуство, предстоящите фестивални дни ще бъдат наистина незабравими.

**На добър час!**

**17 май, 2023 г.**

**НАЙДЕН ТОДОРОВ  
МИНИСТЪР НА КУЛТУРАТА**



**TO  
ORGANIZERS, PARTICIPANTS  
AND THE GUESTS OF THE 14TH EDITION  
OF INTERNATIONAL ANIMATION FILM  
FESTIVAL "GOLDEN KUKER - SOFIA"**

**Ladies and gentlemen,  
Dear friends of Bulgarian animated  
cinema,**

It is my pleasure to welcome you on the occasion of the official opening of the fourteenth edition of the International Festival of Animated Film "Golden Kucer- Sofia"!

This year, in the period from June 7 to 11, fans of the magic of animation art will have the opportunity to come face to face to it, to empathize with the ideas and achievements of students, students of animation, as well as young hopefuls from the Bulgarian Association of the independent artists-animators "Proyko Proykov" and from all over the world. The advent of new technologies into art increasingly leads animation beyond its usual framework, which in turn manages to reflect on the aesthetics of feature cinema.

At the same time, creators in animated cinema continue the tradition of interpreting difficult topics in our daily lives, sometimes managing to bring complex and emotional debates into a more relaxed spiritual atmosphere for discussion.

I believe that the intriguing titles that stand

out in the rich program this year are proof of the continued rise of Bulgarian animated cinema. Moreover, the "Golden Kucer" is another wonderful opportunity to present the achievements of our young animators to the world film community, representatives of European funds and production companies.

Thanks to all the partners of this true celebration of animated cinema! I congratulate the organizers for the precise selection and wish success to the filmmakers in the competition program. I am convinced that for the jury as well as for the connoisseurs of this beautiful art, the upcoming festival days will be truly unforgettable.

**Good luck!**

May 17, 2023

**NAYDEN TODOROV  
MINISTER OF CULTURE**





НАЦИОНАЛЕН ФИЛМОВ ЦЕНТЪР  
BULGARIAN NATIONAL FILM CENTER



**Уважаеми организатори, партньори и приятели,**

**Скъпи участници, гости и зрители,**

Най-важната мисия на киното и на фестивалите е да сближава хората. Това прави и фестивала „Златен кукер - София“. За мен е голяма чест и привилегия да бъда директор на агенцията - партньор на фестивал с дългогодишна традиция, който за пореден път ще събере участници и гости от България и цял свят и ще привлече интереса и вниманието на многобройна аудитория към редица съвременни теми показани чрез силата на анимацията.

Международен фестивал на анимационния филм „Златен кукер - София“ има изключително важна мисия в забързаните времена, в които живеем да ни покаже, че анимацията в киното е по-жива от всякога, и че красиви и цветни рисувани филми ще продължат да се правят, и да достигат до своите зрители.

Със своите вече 14 издания „Златен кукер - София“ се превърна във вълнуваща среща на малки и големи зрители с изкуството на анимацията, но и среща на професионалисти, които могат да обменят опит и вдъхновение. Нещо повече „Златен кукер - София“ е фестивал, който събира на едно място селекция от най-добрите анимационни филми, както от България, така и от цял свят. А това е възможност и за равностетка как се вписва българското анимационно кино в общата картина на това толкова пленително и трудоемко изкуство.

Горди сме, че през годините „Златен кукер - София“ възпита публика, която цени анимационното изкуство, интересува се,

вълнува се. Възможността фестивал от този ранг да привлича младите е достойна мисия, която изгражда у тях вкус и сетивност, прави ги мислещи, критични и любопитни. Защото общата ни мисия, освен да произвеждаме хубави български анимационни филми и те да стигат до публиката, е да има публика с култура и вкус да ги гледа и оцени.

**Пожелавам на добър час на фестивала!**

м. май 2023 г.

**Петър Тодоров**  
**Изпълнителен директор на**  
**Изпълнителна Агенция „Национален**  
**Филмов Център**



**Dear organizers, partners and friends,  
Dear participants, guests and viewers,**

The most important mission of cinema and festivals is to bring people together. This is what the festival "Golden Kuker - Sofia" does. For me it is a great honor and privilege to be the director of the agency - partner of a festival with a long tradition, which for another time will gather participants and guests from Bulgaria and all over the world and will attract the interest and attention of a large audience to a number of contemporary topics shown through the power of animation. The International Festival of Animated Film "Golden Kuker - Sofia" has an extremely important mission in the fast-paced times we live in to show us that animation in cinema is more alive than ever, and that beautiful and colorful animated films will continue to be made, and to reach their viewers.

With its already 14 editions, "Golden Kuker - Sofia" became an exciting meeting of small and large viewers with the art of animation, but also a meeting of professionals who can exchange experience and inspiration. What's more, "Golden Kuker - Sofia" is a festival that brings together a selection of the best animated films, both from Bulgaria and from around the world. And this is an opportunity for a balance sheet how Bulgarian animated cinema fits into the overall picture of this captivating and laborious art.

We are proud that over the years "Golden Kuker - Sofia" has raised an audience that appreciates animation art, is interested, excited. The opportunity for a festival of this rank to attract young people is a worthy mission that builds taste and sensitivity in them, makes them thinking, critical and curious.

Because our common mission, besides producing beautiful Bulgarian animated films and reaching the audience, is to have an audience with culture and taste to watch and appreciate them.

**I wish good luck to the festival!**

May 2023

**Petar Todorov**  
**Executive Director of the Executive**  
**Agency "National**  
**Film Center**



АКАДЕМИЯ

ЗА ТЕАТРАЛНО

И ФИЛМОВО

ИЗКУСТВО



**До г-жа Надежда Славова,  
Директор на Международния  
фестивал на анимационния филм  
„Златен кукер – София“**

**To Mrs. Nadezhda Slavova,  
Director of the International Animated  
Film Festival  
“Golden Kuker - Sofia”**

**Уважаема г-жо Славова,**

**Dear Mrs. Slavova,**

**Скъпи колеги,**

**Dear colleagues,**

С нетърпение очаквам поредното  
интригуващо 14-то издание на „Златен  
кукер София“.

I am looking forward to the next intriguing  
14th edition of “Golden Kuker Sofia”.

“Златен кукер” е международен проект,  
който съумя да се превърне в значимо  
културно събитие. Проектът предизвиква  
все по-голям и устойчив интерес с  
дълбочината на целите, които си поставя,  
представяйки изкуството на анимацията с  
лекота и въображение. Международният  
фестивал на анимационния филм  
„Златен кукер - София“ е събитие, което  
обогатява културния живот на столицата  
и провокира творци от България и света.  
Потенциалът на младите автори, които  
участват с ентузиазъм и силен творчески  
заряд е завладяващ и предизвиква  
уещане за смислено бъдеще.

“Golden Kuker” is an international project  
that has managed to become a significant  
cultural event. The project provokes more  
and more interest with the depth of the goals  
it sets, presenting the art of animation with  
ease and imagination. The International Festival  
of Animated Film “Golden Kuker - Sofia”  
is an event that enriches the cultural life  
of the capital and provokes creators from  
Bulgaria and the world. The potential of the  
young authors who participate with enthusiasm  
and strong creative charge is captivating  
and evokes a sense of meaningful future.

**На добър час!**

**Good luck!**

**Проф. д-р Станислав Семерджиев,  
Ректор на НАТФИЗ „Кр. Сарафов“  
Изпълнителен директор на  
CILECT (Международната асоциация  
на филмовите и телевизионните  
училища)**

**Prof. Dr. Stanislav Semerdzhiev,  
Rector of NATFA “Kr. Sarafov”  
Executive Director of CILECT  
(International Association of Film and  
Television Schools)**

11 май 2023 г.  
Гр. София



11th of May 2023  
Sofia





# НАТФИЗ „КРЪСТЬО САРАФОВ“

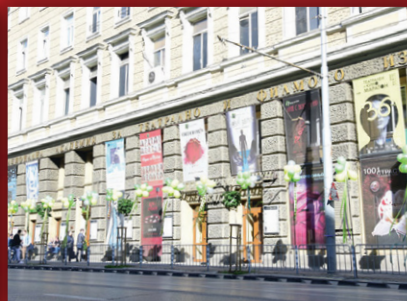
НАЦИОНАЛНА

АКАДЕМИЯ

ЗА ТЕАТРАЛНО

И ФИЛМОВО

ИЗКУСТВО



**Националната академия за театрално и филмово изкуство** е първото българско висше училище и една от най-престижните европейски образователни институции в областта на сценичните и екранни изкуства. Създадена през 1948 г., тя е единственото учебно заведение от този род, което се финансира от държавата. Всяка година НАТФИЗ приема приблизително 220 студенти. Академичният състав на Академията включва видни практикуващи артисти, критици, изследователи и педагози в областта на сценичните и екранните изкуства. Възпитаниците на НАТФИЗ придобиват широки творчески, критически, изпълнителски и постановъчни умения и квалификации.

**Международното сътрудничество** на всички нива на артистичен и академичен обмен винаги е било сред водещите приоритети на НАТФИЗ. Изключителните постижения на завършилите НАТФИЗ се доказват от годишните им участия в много национални и международни студентски и професионални фестивали, ателиета, семинари, конгреси, конференции и симпозиуми.

Академията провежда обучение в трите степени на висше образование – „бакалавър“, „магистър“ и „доктор“ в областта на сценичните и екранните изкуства.

**Бакалавърски програми:** Актьорство за драматичен театър, Актьорство за куклен театър, Театър на движението – Пантомима, Режикура за драматичен театър, Режикура за куклен театър, Сценография, Театрознание и театрален мениджмънт, Театрална продукция, Филмова и телевизионна режикура, Филмово и телевизионно операторство, Филмов и телевизионен монтаж, Филмов и телевизионен звук, Филмово и телевизионно продуцентство, Филмов и телевизионен дизайн, Фотография, Анимация, Драматургия, Екранни изследвания и журналистика.

**Магистърски програми:** Мениджмънт в сценичните изкуства и индустрии, Театрално изкуство, Публична реч, Мениджмънт в екранните изкуства, Филмово и телевизионно изкуство, Естетика на приложната фотография, Образователен и терапевтичен куклен театър, Екранна режикура, Екранна драматургия, Режикура в сценичните изкуства, Дизайн за интерактивни медии.



## ЗА ФЕСТИВАЛА / ABOUT THE FESTIVAL

**МЕЖДУНАРОДНИЯТ ФЕСТИВАЛ НА АНИМАЦИОННИЯ ФИЛМ (МФАФ) ЗЛАТЕН КУКЕР – СОФИЯ**, стартира дейността си през октомври 2010 г. в София и е първият фестивал на изкуството на анимационните филми в България от новия век. Провежда се всяка пролет през май и е едно от най-атрактивните културни събития в България! Фестивалът е мост между професионалисти от цял свят и успява да покаже най-доброто от българската и световната анимация, като се стреми и да стимулира творческите изяви на аниматорите от цял свят. МФАФ ЗЛАТЕН КУКЕР - СОФИЯ играе ключова роля в анимационната индустрия като цяло, тъй като се организира от аниматори, които сами произвеждат анимационни филми, интересни за хора от различни поколения. МФАФ Златен Кукер-София показва високо ниво на професионално изпълнение, огромно международно участие с изобилие от множество творби на таланти хора от цял свят. По време на фестивала и през цялата година, аниматорите и публиката имат възможността да присъстват на професионални майсторски класове водени от световно известни режисьори и аниматори, на изложби, семинари, кръгли маси, презентации и впечатляващи събития, свързани с анимационното изкуство. Всяка година фестивалът се фокусира и върху опазването на околната среда, провежда се и пътуващ фестивал в страната.

Организира се от филмово анимационно студио АНИМАРТ ЕООД [www.animart-bg.com](http://www.animart-bg.com) и Българската Асоциация на Независимите Художници Аниматори (БАНХА) "Пройко Пройков" (легендарен български аниматор) [www.baicaa.org/en/gallery/](http://www.baicaa.org/en/gallery/) – неправителствена организация. Асоциацията е създадена и председателствана от г-жа Надежда Славова (аниматор, режисьор и сценарист на множество анимационни филми), която създава и фестивала, като негов директор.

Гостите на фестивала от цял свят имат възможност да участват в туристически дестинации за да видят забележителностите на красивата ни и уникална страна България. Голямата награда е "ЗЛАТЕН КУКЕР", а Специалната награда е на името на „Пройко Пройков“ и други награди в различни категории. МФАФ ЗЛАТЕН КУКЕР – СОФИЯ е подкрепян от Национален филмов център, Столичния общински съвет, Столична община, Национален фонд "Култура", Българска национална телевизия, Българско национално радио, Американското посолство, Чешки културен център, Унгарски културен център, Полски институт - София, Френски културен институт и фирми от бизнеса в България, които станаха негови партньори.



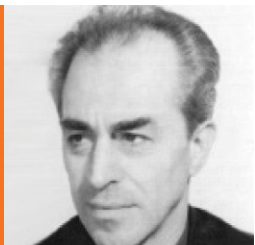
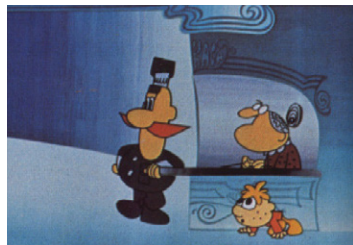
**THE INTERNATIONAL ANIMATION FILM FESTIVAL (IAFF) GOLDEN KUKER - SOFIA,** started its activity in October 2010 in Sofia and is the first festival of the art of animated films in Bulgaria since the new century. It is held every spring in May and is one of the most attractive cultural events in Bulgaria! The festival is a bridge between professionals from all over the world and succeeds in showing the best of Bulgarian and world animation, aiming to stimulate the creative expressions of animators from all over the world. IAFF GOLDEN KUKER - SOFIA plays a key role in the animation industry because it is organized by animators who produce animated films themselves which are interesting for people of different generations. IAFF Golden Kuker - Sofia shows a high level of professional performance and a huge international participation with plenty of works of talented people from all over the world.

During the festival and throughout the year, animators and audiences have the opportunity to attend professional master classes led by world-renowned directors and animators, exhibitions, seminars, round tables, presentations and impressive events related to the art of animation. Each year the festival focuses on the preservation of the environment, a traveling festival is held in the country as well.

It is organized by the animation studio ANIMART Ltd. [www.animart-bg.com](http://www.animart-bg.com) and the Bulgarian Association of Independent Animation Artists (BAIAA) "Proiko Proikov" (Legendary Bulgarian animator) [www.baicaa.org/en/gallery/](http://www.baicaa.org/en/gallery/) - a nonprofit organization. The Association was created and chaired by Ms. Nadezhda Slavova (animator, director and screenwriter of many animated films), she also created the festival as she its director.

Festival guests from all over the world have the opportunity to participate in tourist trip destinations in order to see the sights of our beautiful and unique country Bulgaria. The grand prize is "GOLDEN KUKER", the Special Prize is in the name of "Proko Proikov" and there are also other awards in different categories. IAFF GOLDEN KUKER - SOFIA is supported by the National Film Center, the Sofia Municipal Council, Sofia Municipality, the National Culture Fund, the Bulgarian National Television, the Bulgarian National Radio, the American Embassy, the Czech Cultural Center, the Hungarian Cultural Center, the Polish Institute - Sofia, the French cultural institute and by business companies in Bulgaria, who became its partners.bravely rolled up her sleeves and together with her colleagues from BAICAA organised The International Animation Film Festival Golden Kuker-Sofia. She then became an Art Director of the festival and carried out its 1st edition.





## Патрон на фестивала / Festival patron

**ПРОЙКО ПРОЙКОВ**  
(1927 – 2000)

Пройко Пройков е известен български художник, аниматор и режисьор, въвел много млади творци в изкуството на анимацията. Неговите ученици никога няма да забравят часовете, в които споделяше професионалните тайни на занаята, без да крие нищо, с желание да види подготвени младите си последователи. За него анимацията беше всичко, беше целият му живот и неговият смисъл.

Пройко беше новатор, опростил и усъвършенствал технологията на класическата анимация и въвел модерен подход в работата. Той изучаваше това изкуство от детата, а Уолт Дисни и Норман МакЛарен бяха негови кумири. Цял живот събираше книги за законите на движението и за техниката на анимацията и беше щастлив, че успя да предаде всичките си знания на своите ученици. Той беше един от първите, комбинирали във филм движение на живи и рисувани герои.

Пройко не беше публична личност. Той получи награди от Съюза на българските филмови дейци (за цялостно творчество и за анимация), отличия от международни фестивали (Лайпциг, Москва, Варна), имаше и Специален диплом от Фестивала на фестивалите в Лондон през 1980 г. Но за него по-важно беше, че филмите му се харесват от публиката и радват зрителите.

Нека днес отново да си спомним за човека и твореца Пройко Пройков.

Поклон от нас, Пройко!

**PROIKO PROIKOV**  
(1927 – 2000)

Proiko Proikov is a famous Bulgarian artist, animator and director who has introduced a multitude of young artists in the art of animation. His students will never forget the classes during which he has shared the professional secrets of the craft without concealing anything, cherishing the wish to see his young disciples prepared. Animation was everything to him, it was his whole life and its meaning

Proiko was an innovator who simplified and perfected the technology of classical animation and introduced a modern approach to the work. He had been studying this art ever since his childhood years, his idols being Walt Disney and Norman McLaren. Throughout his lifetime he collected books on the laws of movement and was happy that he succeeded in transferring all his knowledge to his students. He was one of the first who integrated the movement of live action and animated characters in a single film.

Proiko was not a public personality. He was awarded by the Union of Bulgarian Film Makers (for his overall performance and for animation in particular) received awards at international festivals (Leipzig, Moscow, Varna) as well as a Special Diploma granted at the Festival of Festivals in London in 1980. An yet, what was most important to him was that his films were liked by the audience and viewers enjoyed them. Let us recall Proiko Proikov one more time, the man and the artist.

Let us honor you, Proiko!





## Лого на фестивала Festival logo

### Кукерството

е един от символите на страната ни. Най-често кукерите с ритуалите си целят да изгонят злите сили и да донесат здраве и добра реколта на съселаните си.

Съществуват много разновидности на този обичай в различните краища на България. Но общовалидно за всички е, че участие в него взимат само млади неженени мъже. Един от тях, който се избира за цар или водач на групата и който води ритуала, е женен, като се подбира най-знатният мъж в селото с първо мъжко дете или баща на близнаци.

В някои краища на страната не се избира цар, а двама мъже играят ролята на младоженци, предрешени в мъжки и женски сватбени дрехи. Останалите от кукерите носят кожуси с козината навън, препасали са колани, на които висят звънци, а на главата си носят големи маски или просто са изрисували лицата си с въглиени.

Кукерските маски са най-различни – от малки и символични до много големи, изработени от кожа, пера, козина и най-различни мъниста и звънци. Най-често маските символизират различни видове животни, или изобразяват човешки фигури – жени, баби и старци.

В кукерската дружина всеки член си има роля и функция. Най-разпространеният кукерски обичай е кукеруването на Нова година. След настъпването на Новата година, дружината тръгва от къща на къща и подобно на коледарите, са чакани и желани гости. В къщата те играят различни комични или битови сценки, а домакините ги даряват с храна и вино. Ритуалът най-често завършва на селския мегдан с молитви за здраве, плодovitост и добра реколта. Подобни обичаи могат да се срещнат в някои части на Италия и Испания, като се наблюдава голяма прилика в ритуалите и костюмите на участниците.

### Koukeri

dances are one of Bulgaria's symbols. The ritual dates back to the pagan past of the country and served various purposes. Most often, koukeri chased away the evil and

brought health and wealth.

The ritual varies from one part of Bulgaria to another. One thing never changes, only young and single men participate. A man is chosen to lead the group and he has to be married. People used to choose the wealthiest man in the village, or the father of twins.

Some parts of the country lack a leading dancer. Two men act as a couple and one dresses as a braid and the other as a groom. All others wear furry coats and belts that have bells hanging from them. All of the men wear masks or paint their faces. Koukeri masks differ. Some are tiny, others are large. Leather, feathers, fur and bells are used in the preparation. The masks symbolize animals or people, most often old men and women.

Each dancer has a specific role. Koukeri dance on New Year's Eve. They present various scenes from everyday life and hosts usually give the dancers food and wine in return.

The ritual usually ends on the main village square. Italy and Spain have similar traditions and the resemblance is striking.



ANIMEST International Animated Film Festival • ANIMEST International Animated Film Festival • ANIMEST International Animated Film Festival  
Animest  
is an OSCAR<sup>®</sup>  
qualifying  
festival

# Animest.18



**6-15**  
OCT | 2023  
[www.animest.ro](http://www.animest.ro)

CALL FOR ENTRIES  
OPEN UNTIL  
20 JUNE 2023





## Селекционна комисия / Selection committee

**Далибор Райнингер /  
Dalibor Rajninger**

**Свилен Димитров /  
Svilen Dimitrov**

**Надежда Славова /  
Nadezhda Slavova**





## Свилен Димитров / Svilen Dimitrov

### Биография / Biography

Свилен Димитров е роден през 1980г. в град Варна, България.

Той започва да рисува на 5 години и създава първия си анимационен филм на 11. През 1998 неговата любов към движещия се образ го отвежда към българската Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов". Свилен учи режисура на анимационни филми и скоро става популярен с нестандартните си късометражни филми, повлияни от режисьори като Тим Бъртън и Дейвид Линч.

През 2004г. Свилен Димитров създава няколко минути анимация за номинирания за Оскар документален филм Super Size Me.

Дипломният филм на Свилен, The Air Ace (2007 г.), беше селектиран в програмата Berlinale "Generation" през 2008г. Филмът е показан на много фестивали по целия свят и се превръща в хит, като печели единадесет награди. Тази трогателна история разказва за една мила жаба, която се влюбва в летенето.

През 2012 г. Свилен завършва 2D анимационния филм Rew Day, който беше селектиран на повече от 50 фестивала, сред които фестивалите в Анеси, Хирошима и Сидни. Rew Day донесе на режисьора множество награди.

Bulgarian animator Svilen Dimitrov was born 1980 in Varna, Bulgaria. He started drawing at the tender age of 5 and completed his first animated short at 11.

In 1998 his obsession with the moving image led him to the Bulgarian National Academy for Theatre and Film Arts „Krustyo Sarafov“. He started studying Direction of animated films and soon became known for his offbeat short films, influenced by directors as diverse as Tim Burton, Walt Disney Pictures and David Lynch.

In 2004 Svilen Dimitrov created several minutes of animation for the Oscar-nominated documentary „Super Size Me“. He also starred in and directed many commercials for clients like „Nestle“, „Bulgarian Telecom Company“, and many others.

„The Air Ace“ (2007), Svilen Dimitrov's graduation film, has been shown on many festivals around the world and became a critical darling, garnering eleven awards.

This touching short tells the story of a lovable frog that fell in love with flying.

„The Air Ace“ has been selected in the „Generation“ section of Berlinale 2008.

Today Svilen Dimitrov divides his time between his films and his beautiful daughter Alice, named after the eponymous heroine of the Lewis Carroll novels.





## Далибор Райнингер / Dalibor Rajninger

### Биография / Biography

Роден 1972 г. в Югославия.  
Завършва Арт Колеж в Белград през  
1995 г..

Работил е в различни студия за анимация  
в Белград, Сърбия, Будапеща, Унгария  
и София, България. Филмите му са  
участвали в различни филмови фестивали.

Филмографията му включва филмите:

Porodica Dolby (Dolby Family) - 2005 г.;  
Забранения - 2008 г.;  
Как да пресечем пътното платно - 2010 и  
др..

Също така, прави звук и музика за  
анимационни филми.

В момента живее и работи като режисьор  
на анимационни филми в София,  
България.

Born 1972 in Yugoslavia.  
Graduated from the Art College in Belgrade  
in 1995.

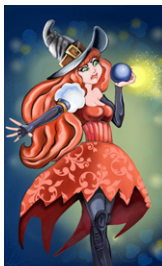
Worked in various animation studios in  
Belgrade, Serbia; Budapest, Hungary and  
Sofia, Bulgaria. His films took part in various  
film festivals.

Filmography includes films: Porodica Dolby  
(Dolby Family) - 2005; Forbidden - 2008;  
How to Cross the Street - 2010, etc...

Also, he produces sound and music for  
animated films.

Currently he lives and works as animation  
director in Sofia, Bulgaria.





## Надежда Славова / Nadezhda Slavova

### Биография / Biography

Надежда Славова завършва Националната художествена академия през 1976 г., специалност "Изящна живопис". Работи 14 години в Студия за анимационни филми "София", където участва в повече от 120 филма като аниматор, художник, режисьор и сценарист.

Авторските ѝ филми са "Щастливец", "Кваква", "Бълхата", „Таралежчето“, "Сънят на пакостника", "WOW". Главен аниматор е на "Приключенията на щъркела Чоко и жабока Боко" /и съ-режисьор на 2 от сериите/. Прави декорите на летния Сънчо - "Лека нощ деца". Главен аниматор е на "Планетата на съкровищата" – първия български пълнометражен анимационен филм. За ЦКС е направила повече от 20 рисувани авторски реклами, всички излъчвани по БНТ. Работила е на хонорар за БНТ, Студия "Спектър", "Време".

Тя е създател и управител е на първото в България Творческо студио и Рекламна агенция "АНИМАРТ" [www.animart-bg.com/](http://www.animart-bg.com/), където е направила множество рекламни клипове със средствата на живо видео, рисувана и компютърна анимация, излъчвани по националните и кабелни телевизии у нас, в Русия, Австрия, Франция и Румъния, а някои от клиповете за БОАРОН и МОНСАНТО са продадени и се излъчват в няколко страни в чужбина.

[www.animart-bg.com](http://www.animart-bg.com)

Nadezhda Dimitrova Slavova was born on 30.04.1953. In 1976 she graduated Fine Arts at The National Academy of Arts in Sofia. She has 14 years working experience as an animator, art designer, director and script writer at The Sofia Animation Studios.

Nadezhda's films auteur are "Happy Man"; "Kva Kva"; "The Flea", "The Hodgehog"; "The Dream of the Naughty Lad" and "WOW". She is a leading animator at "The Adventures of Choko the Stork and Boko the Frog". She is also a co-producer of two episodes of the same movie. Nadezhda makes the sets of the summer edition of Sandman's Goodnight Stories for

Kids. She is main animator of 'Treasure Island' – the first Bulgarian full-length animation movie. Nadezhda has hands on more than 20 adverts, all presented on The National Bulgarian

Television. Nadezhda worked for the National Bulgarian Television, and other art studios. Presently Nadezhda is founder and manager of the first creative studio and advertising agency in Bulgaria, called Animart. Many of her ad spots have been presented and sold on local and international markets (Russia, Austria, France and Romania).

Nadezhda is author on two pilot silent comic movies 'Pony and Rudie's Showtime' part 2 for which she is raising funds.

Together with colleagues of hers from The Bulgarian National Television, Nadezhda makes series of show spot productions and corporate movies

[www.animart-bg.com/index.php?module=corporatefilm&](http://www.animart-bg.com/index.php?module=corporatefilm&)



## Жури / Jury

**Томас Щелмах /  
Thomas Stellmach**

**Надежда Маринчевска /  
Nadezhda Marinchevska**

**Александър Донеv /  
Alexander Donev**





## Томас Щелмах / Thomas Stellmach

### Биография / Biography

Томас Щелмах (\*1965 в Щраубинг, Германия) е режисьор, продуцент и автор на късометражни анимационни филми. Той живее и работи в Касел, Германия. Сред 100 международни награди за неговите независими продукции той получи Оскар (Oscar®) за филма със стоп-моушън анимация QUEST през 1997 г. Той е студент по анимация при аниматора на карикатури Пол Дриесен в Колежа по изкуства в Касел. През 2000 г., след завършване на своето художествено образование, той основава заедно с двама партньори анимационното студио "Lichthof - Film & Animation" в Касел, специализирано за телевизия и реклама. Щелмах напуска компанията в началото на 2009 г., за да се съсредоточи върху художествените анимационни проекти. Неговите филми са произведени в стоп-моушън, 2D и 3D компютърна анимация, пиксилация, експериментална мастилено-анимация в стереоскопичен формат. Щелмах модерира своето "Шоу на анимационния филм", провежда анимационни работилници и прави аудиовизуални перформанси с анимация, представени от зоотропи и други оптични устройства.

<https://stellmach.com>

Thomas Stellmach (\*1965 in Straubing, Germany) is a director, producer and author of short animated films. He lives and works in Kassel, Germany. Amongst 100 international awards for his amongst productions, he received the Academy Award (Oscar®) for the stop-motion film QUEST in 1997. He studied animation with the cartoon animator Paul Driessen at the Kassel College of Art. In 2000, after completion of his artistic studies, he founded together with two partners the animation studio "Lichthof - Film & Animation" in Kassel specialized for TV and advertising. Stellmach left the company in early 2009 to concentrate on artistic animation projects.

His films are produced in stop-motion, 2D and 3D computer animation, pixilation, experimental ink animation in stereoscopic. Stellmach moderates his 'Trickfilm-Show', holds animation workshops and does audiovisual performances with animation, presented by Zoetropes and other optical devices.

<https://stellmach.com>



## Надежда Маринчевска / Nadezhda Marinchevska

### Биография / Biography

Професор доктор Надежда Маринчевска е кинокритик и дългогодишен изследовател на анимационното кино. Завършила е кинознание във Всесъюзния държавен институт по кинематография в Москва, Русия. Работи в Института за изследване на изкуствата към Българската академия на науките и е ръководител на сектор „Екранни изкуства“. Била е дългогодишен преподавател по „История на анимацията“ и „Драматургия за анимационно кино“ в Националната академия за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов“, както по „Аудиовизуален език“ в Нов български университет. Надежда Маринчевска е автор на книгите „Българско анимационно кино 1915-1995“ (2001), „Квадрати на въображението. Естетика на анимационните техники“ (2005) и „Анимационните хибриди“ (2015). През 2006 г. получава наградата на Съюза на българските филмови дейци за филмова теория за втората си книга, а през 2014 г. – наградата на Българската филмова академия за оперативна критика. Има множество публикации в областта на анимационното кино. Член е на СБФД, Съюза на българските журналисти, Society for Animation Studies и Международната федерация на филмовите критици FIPRESCI. Била е член на журита на международните фестивали в Анеси – Франция (през 2004 и 2008 г.), Лайпциг – Германия (2006 г.), Краков – Полша (2007 г.), Атина – Гърция (2008 г.), Сараево – Босна и Херцеговина (2009 г.), Лисабон, Португалия (2022) и др.

Prof. Nadezhda Marinchevska, PhD, is a film critic and a long-standing researcher of animation films. She graduated in film studies from the former All-Union State Institute of Cinematography (present day Gerassimov State Institute of Cinematography) in Moscow, Russia. She works at the Institute of Art Studies at the Bulgarian Academy of Sciences and is head of the “Screen arts” department. Nadezhda Marinchevska was a long-time teacher in “History of Animation” and “Animation Film Dramaturgy” at the National Academy for Theatre and Film Arts “Krstyo Sarafov” and in “Audiovisual Language” at the New Bulgarian University. Nadezhda Marinchevska is an author of the books ‘Bulgarian Animation 1915-1995’ (2001), ‘Frames of Imagination. Aesthetics of Animation Techniques’ (2005) and ‘Animation Hybrids’ (2015). She has won the Union of Bulgarian Filmmakers’ Award for Film theory (2006) and the Bulgarian Film Academy’s Award for Film criticism (2014). She is the author of numerous publications in the area of animation films. She is a member of UBFM, of the Union of Bulgarian Journalists, the Society for Animation Studies and the International Federation of Film Critics FIPRESCI. She was a member of various juries at the international festivals in Annecy, France (in 2004 and 2008), Leipzig, Germany (2006), Krakow, Poland (2007), Athens, Greece (2008), Sarajevo, Bosnia and Herzegovina (2009), Lisbon, Portugal (2022), etc.





## Александър Донеv / Alexander Donev

### Биография / Biography

Продуцент, режисьор и сценарист. Работил е като кинокритик, директор на книгоиздателство, на верига от киносалони и киноразпространителска компания. Като продуцент е реализирал няколко късометражни анимационни филми, наградени на български и международни фестивали. Преподавател в НАТФИЗ. Д-р по кинознание, киноизкуство и телевизия. Работи в Института за изследване на изкуствата при БАН. Член на Европейската филмова академия, Съюза на българските филмови дейци и Съюза на българските журналисти.

Producer, documentary film maker, screen writer. Has experience as a film critic, film theaters manager, film distributor. Produced several animation shorts, awarded at national and international festivals. Film Studies tutor at National Academy for Theater and Film Arts. Has PhD degree in Film studies, Film art and Television. Works at the Institute for Art studies at the Bulgarian Academy of Science. Member of the European film academy, Union of the Bulgarian Film makers and Union of the Bulgarian Journalist.



С ПОДКРЕПАТА НА:

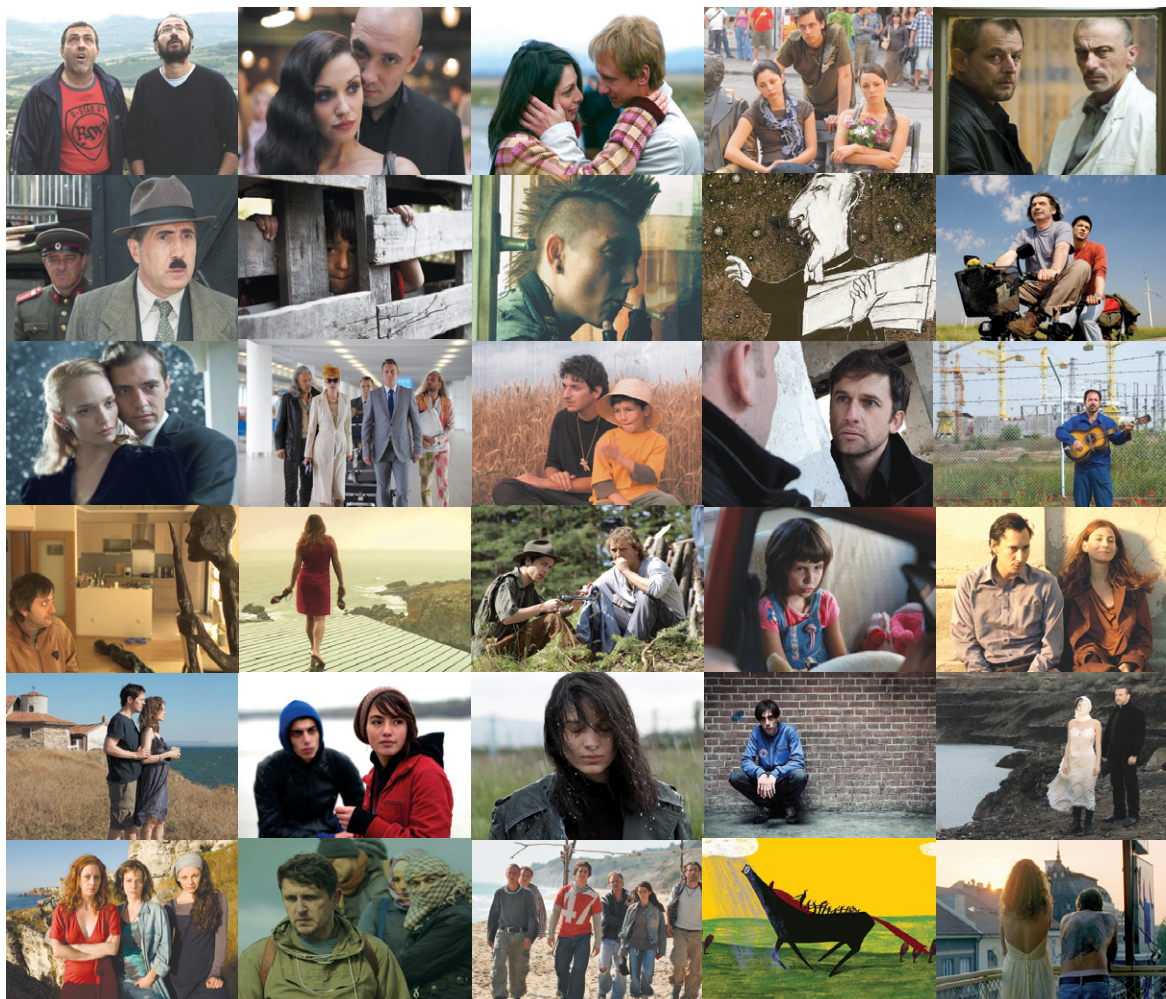


РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА  
КУЛТУРАТА





НАЦИОНАЛЕН ФИЛМОВ ЦЕНТЪР  
BULGARIAN NATIONAL FILM CENTER



**25** години кино на фокус  
years focused on films

WWW.NFC.BG





## Конкурс / Competition



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) /  
short film (up to 10 min.)



късометражни филми (от 10 до 45 мин.) /  
short film (10 to 45 min)



пълнометражни филми (над 45 мин.) /  
feature films (over 45 min)



епизод от ТВ серии /  
episode from TV series



студентски филми /  
student film



късометражни филми за деца /  
short film made for kids



еко филми /  
animated eco film



музикален филм /  
music video



рекламен анимационен филм /  
animated advertisement film



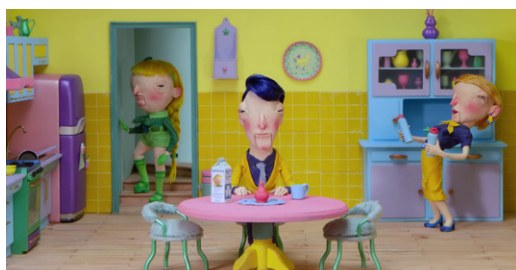
конкурс / competition

## All Is Lost / Всичко е загубено

режисьор/director:  
**Carla Pereira, Juanfran Jacinto**

Spain  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:00  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
curts@ivc.gva.es



## Ana Morphose / Ана Морфоза

режисьор/director:  
**Joao Rodrigues**

Portugal  
2023  
Времетраене/ Running Time:  
10:00  
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
Sales@bandoaparte.com



## Balcony Cacophony / Какофония на балкона

режисьор/director:  
**Quentin Haberham**

Netherlands  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
5:05  
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
info@familyaffairfilms.nl



## Children Left-behind / Изоставени деца

режисьор/director:  
**Guolun Feng**

China  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:00  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
onair.distribution@outlook.com



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



26

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023



1'10'

конкурс / competition

## Chimborazo / Чимборазо

режисьор/director:  
**Keila Cepeda**

Spain  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:17  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
curts@ivc.gva.es

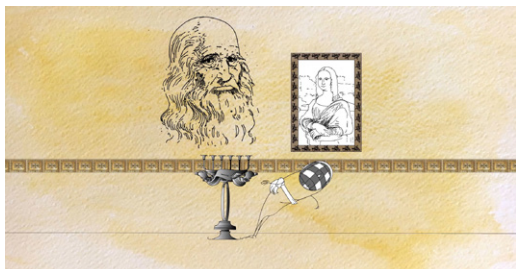


## Curiosity / Любопитство

режисьор/director:  
**Valentin Atanasov**

Bulgaria  
2023  
Времетраене/ Running Time:  
6:14  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
valopaint@yahoo.com  
<https://zograf.org/>



## Clowning Around / Да се шегуваш

режисьор/director:  
**Robert Brown**

United Kingdom  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
2:00  
Technique: Drawing on paper

контакти / contact @ ✉ 📧  
rbanimation@hotmail.co.uk



## Dark Side / Тъмна страна

режисьор/director:  
**Svyatoslav Ushakov**

Russia  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
8:06  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
slavausy@mail.ru



1'-10'

късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



конкурс / competition

## DEALING WITH WAR / Справяне с войната

режисьор/director:  
**Andreas Hykade**

Germany  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
1:27  
Technique: 2D computer

контакти / contact @✉️📧  
studio@filmbilder.de



## Dies Irae / Ден на гнева

режисьор/director:  
**Maru Collective**

New Zealand  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:35  
Technique: Experimental

контакти / contact @✉️📧  
marucollective0@gmail.com



## Depersonalization / Обезличаване

режисьор/director:  
**Spartak Yordanov**

Bulgaria  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:07  
Technique: Experimental

контакти / contact @✉️📧  
obezlichavane@gmail.com



## Duck Lake / Патешко езеро

режисьор/director:  
**Katrin Ignatova**

United States  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
2:21  
Technique: 3D computer

контакти / contact @✉️📧  
kignato1@c.ringling.edu



1'-10'

конкурс / competition

## Garisani / Гарисани

режисьор/director:  
**Jin Woo**

South Korea  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:40  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
sewingbugstudio@gmail.com

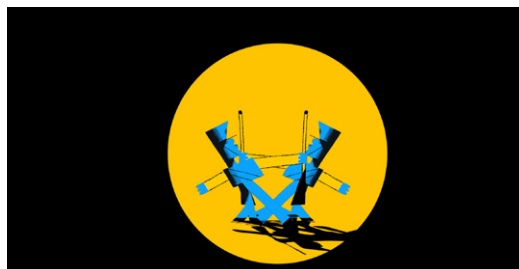


## Guard of Honour / Пазач на честта

режисьор/director:  
**Edmunds Jansons**

Latvia  
2021  
Времетраене/ Running Time:  
5:31  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
ieva@atomart.lv



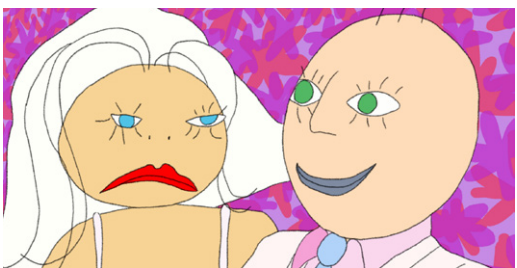
1'-10'

## love bubbles / Любовни балончета

режисьор/director:  
**Marcel Hobi**

Switzerland  
2023  
Времетраене/ Running Time:  
7:30  
Technique: Drawing on paper

контакти / contact @ ✉ 📧  
info@looping-animations.ch



## Lovely Rita / Прекрасната Рита

режисьор/director:  
**Elena Madrid**

Switzerland  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:10  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
info@fragola.ch



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



конкурс / competition

## Meet Cute / Запознайте се сладко

режисьор/director:  
**Shawn Patrick Tilling**

Canada  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
2:43  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
shawn.tilling@gmail.com

## Open up / Отвори

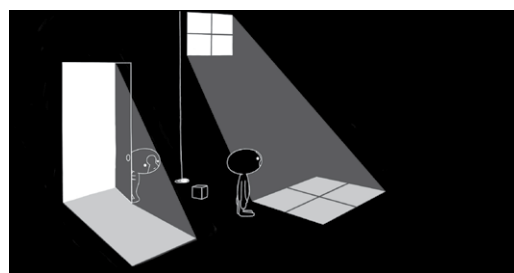
режисьор/director:  
**Jasper Bets**

Netherlands  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
3:50  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
jasperbets@hotmail.com



1'-10'



## Papirola / Папирола

режисьор/director:  
**Fabián Molinaro**

Spain  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:00  
Technique: 2D computer

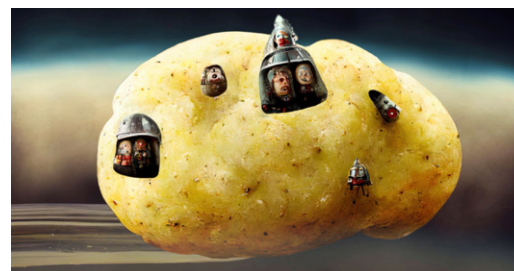
контакти / contact @ ✉ 📧  
curts@ivc.gva.es

## Planets and robots / Планети и роботи

режисьор/director:  
**Julius Zubavičius, Antanas Skucas**

Lithuania  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
5:32  
Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧  
ant.skucas@gmail.com



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



30

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023

конкурс / competition

## Pour Generation / Наливащото поколение

режисьор/director:  
**Patrick Smith**

United States  
2022

Времетраене/ Running Time:  
3:41

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

monkeyroadkill@me.com



## Robie / Роби

режисьор/director:  
**Pei-Lun Hsieh**

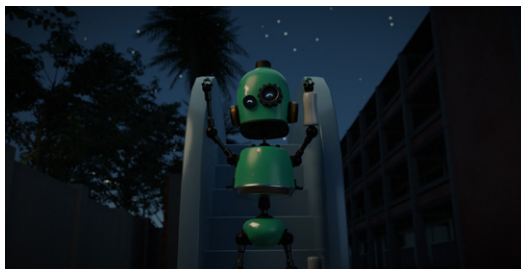
Taiwan  
2022

Времетраене/ Running Time:  
9:59

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

mooler.studios@gmail.com



## Red Rose / Червена роза

режисьор/director:  
**Johnny Chen**

Taiwan  
2022

Времетраене/ Running Time:  
10:00

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

best859728@gmail.com



## Sewing Love / Любов към шиене

режисьор/director:  
**XU YUAN**

Japan  
2023

Времетраене/ Running Time:  
Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧

xuyuan19950602@icloud.com



1'-10'

късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



конкурс / competition

## Shelf Life / Живот на рафта

режисьор/director:  
**Peter Litwinowicz**

United States  
2023

Времетраене/ Running Time:  
3:51

Technique: Stop-motion (animated objects, puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
petelit@outlook.com

## Spoon / Лъжица

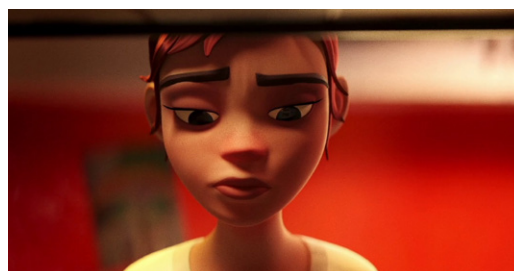
режисьор/director:  
**Arthur Chays**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:  
3:00

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
arthurchays@gmail.com



## The Bridge / Мостът

режисьор/director:  
**Bernardo dePaulo Romero**

United States  
2022

Времетраене/ Running Time:  
4:00

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
awards@klick.com

## The Last Cloudweaver/ Последният облачен тъкач

режисьор/director:  
**Anna-Ester Volozh**

United Kingdom  
2022

Времетраене/ Running Time:  
4:00

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
anna.ester.volozh@gmail.com



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



1'-10'



32

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023



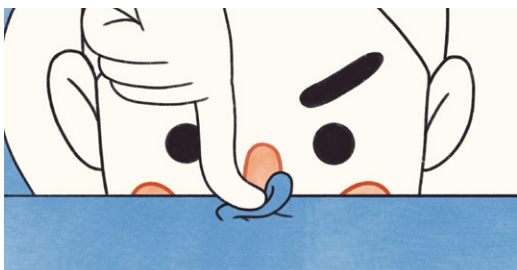
конкурс / competition

## The Loop / Бримката

режисьор/director:  
Elena Delcheva

Bulgaria  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
6:00  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
endelcheva@gmail.com

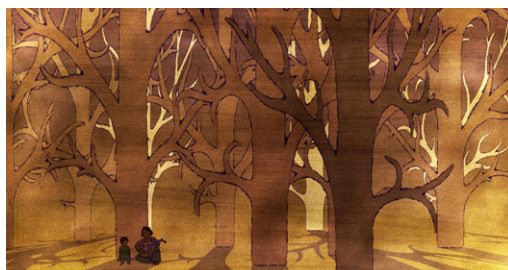


## The Record / Записът

режисьор/director:  
Jonathan Laskar

Switzerland  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
8:38  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
festivals@papierperfore.ch



## Think something nice / Помисли за нещо хубаво

режисьор/director:  
Claudius Gentinetta

Switzerland  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
6:00  
Technique: Drawing on film

контакти / contact @ ✉ 📧  
mail@gentinettafilm.ch

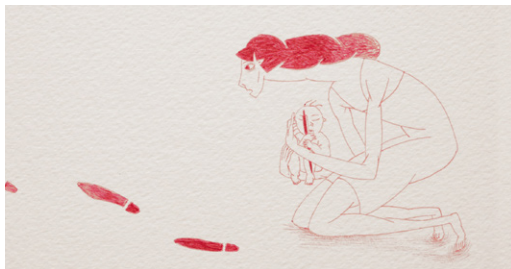


## Trace/ Следа

режисьор/director:  
Asparuh Petrov

Bulgaria  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
6:42  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
vessela@compote-collective.com



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



конкурс / competition

## Txotxongiloa / Куклата

режисьор/director:  
**Sonia Estévez**

Spain  
2022

Времетраене/ Running Time:

10:00

Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧

info@tiktakanimation.com

## Violet Noise / Виолетов шум

режисьор/director:  
**Stefania Balzarotti, Leonor  
Lavradio, Matthew Joyce**

Portugal  
2022

Времетраене/ Running Time:

5:18

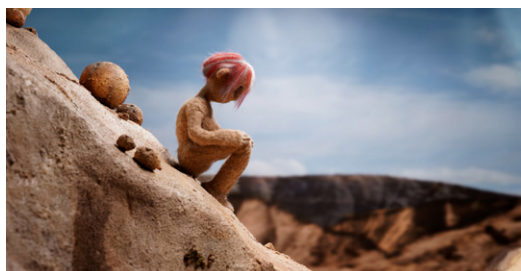
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧

onceuponastaff.team@gmail.com



1'-10'



## War / Война

режисьор/director:  
**Dimitar Dimitrov**

Bulgaria  
2022

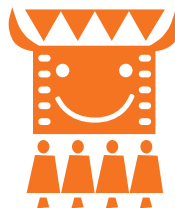
Времетраене/ Running Time:

6:17

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

animiter@gmail.com



късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)



34

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023



# TO

The 15-th International Animation Film Festival  
2023 year 13-18 th November Batumi, Georgia.

**FILM SUBMISSION DEADLINES 1 AUGUST**

# წოდების

ანთავთიერი ფილმების 15-ე საერთაშორისო ფესტივალი

2023 წლის 13-18 ნოემბერი ქაბთუნი

ფილმების მიღების ბოლო ვადა 1 აგვისტო

# 21

[WWW.ADF.GE](http://WWW.ADF.GE)

конкурс / competition

## Echo / Ехо

режисьор/director:  
**Sergio Kotsovoulos**

Greece

2021

Времетраене/ Running Time: 11:36

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

sergiofk@gmail.com

## Kafka's Doll / Куклата на Кафка

режисьор/director:  
**Bruno Simões**

Portugal

2022

Времетраене/ Running Time:

10:40

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

distribution@studiokimchi.com



10'- 45'



## Little Sahara / Малката Сахара

режисьор/director:  
**Emilio Martí López**

Spain

2023

Времетраене/ Running Time:

30:00

Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧

curts@ivc.gva.es



## Night / Нощ

режисьор/director:  
**Ahmad Saleh**

Palestine

2021

Времетраене/ Running Time:

15:57

Technique: Stop-motion (animated objects, puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧

fabian@fabianfred.com



Късометражни филми (от 10 до 45 мин.) / Short film (10 to 45 min.)



36

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023

конкурс / competition

## ROBO99 / РОБО99

режисьор/director:  
**SUNG CHEOL KIM**

South Korea

2022

Времетраене/ Running Time:

11:45

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

timefixer@naver.com



## The Artist / Артистът

режисьор/director:  
**Dimitar Dimitrov, Milko Lazarov**

Bulgaria

2023

Времетраене/ Running Time:

17:02

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

animiter@gmail.com



## Searching Heleny / Търсейки Хелъни

режисьор/director:  
**Esther Vital**

Brazil

2022

Времетраене/ Running Time:

29:20

Technique: Stop-motion (animated objects, puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧

vercadeheleney@gmail.com



## The Ghastly Ghoul / Отвратителният таласъм

режисьор/director:  
**Kealan O'Rourke, Maurizio Parimbelli**

Ireland

2022

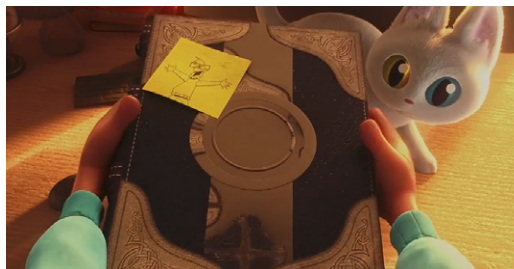
Времетраене/ Running Time:

28:00

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

brian@dreamlogic.ie



10' - 45'

Късометражни филми (от 10 до 45 мин.) / Short film (10 to 45 min)



конкурс / competition

## The Shaman's Apprentice / Чиракът на шамана

режисьор/director:  
Zacharias Kunuk

Canada  
2021  
Времетраене/ Running Time:  
20:32  
Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧  
festivals@taqqut.com



## Together, body and soul/ Заедно, тяло и душа

режисьор/director:  
Vasile Alboiu, Liviu Gabriel Dinu

Romania  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
10:47  
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
agheorghe@sagafilm.ro



## THREE BIRDS / Три птици

режисьор/director:  
Maria Serafimova Nikolova

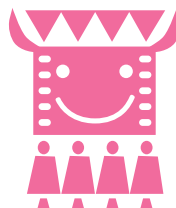
Bulgaria  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
13:30  
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
gekkon@datacom.bg



10' - 45'

Късометражни филми (от 10 до 45 мин.) / Short film (10 to 45 min)



38

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023



# FLORENTINE NIGHT / Флорентинска нощ

director/режисьор :  
**Sotir Gelev**

Bulgaria  
2022

Времетраене/ Running Time:  
01:17:44

Technique:  
3D computer

contact / контакти @ ✉ 📧  
penkogelev@gmail.com

## Synopsis

The film is composed of two separate stories in parallel.

Maximilian narrates to Maria, who is seriously ill, a mysterious story from his childhood - how he felt in love with a beautiful statue. The loss of the statue affects his whole life. Maximilian becomes a sculptor in search of mean to ...

## Синопис

Филмът е съставен от две отделни паралелни истории. Максимилиан разказва на Мария, която е тежко болна, загадъчна история от детството си - как се е влюбил в красива статуя. Загубата на статуята се отразява на целия му живот. Максимилиан става скулптор в търсене на средство за...



# The Movie WillBengers: Mysterious Camping / Филмът WillBengers: Мистериозно къмпингуване

director/режисьор :  
**Changhwan Shin**

South Korea  
2021

Времетраене/ Running Time:  
01:13:00

Technique:  
3D computer

contact / контакти @ ✉ 📧  
tom@studiogale.com

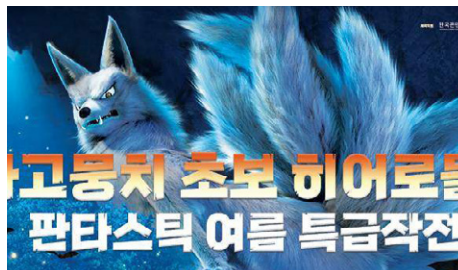
## Synopsis

Thanks to the troubled maker heroes William and Bentley brothers, Sam has a hard time every day. To escape from everyday life and enjoy peace, the Hammingtons go on a camping trip.

Deep in the mountains, there is only hunters in a shabby campsite. A manager of camping site welcomes them after a ...

## Синопис

Благодарение на шампионите по създаване на неприятности Уилям и братята Бентли, Сам изпитва трудности всеки ден. За да избягат от ежедневието и да се насладят на спокойствието, семейство Хамингтън отиват на къмпинг. Дълбоко в планината има само ловци в занемарен къмпинг. Управителят на къмпинга ги посреща след...



конкурс / competition

## A Door to Othertown Chapter 7: The Birthday / Врата към Другиград 7: Рожденият ден

режисьор/director:  
Bálint Farkas Gelley

Hungary

2021

Времетраене/ Running Time:

7:09

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

info@cubanimation.com



## Jasmine & Jambo / Жасмин и Джамбо

режисьор/director:  
Sílvia Cortés Xarrié

Spain

2022

Времетраене/ Running Time:

6:30:

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

lfalceto@teidees.com



## Jenny's Magic Shop Ep. 8 The Fashion Show / Вълшебният магазин на Джени

режисьор/director:  
Tatiana Mosh

United Arab Emirates

2023

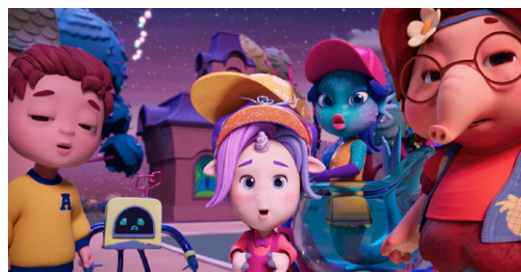
Времетраене/ Running Time:

7:00

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

travnikova.yu@gmail.com



## Piku n Tuki / Пику и Туки

режисьор/director:  
Pushan Chakravarty

Singapore

2022

Времетраене/ Running Time:

4:00

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

pushan@tiptales.tv







конкурс / competition

# Simon Super Rabbit : "Sweet Thief"/ Симон супер Заек: "Сладкият крадец"

режисьор/director:  
Julien Cayot

France  
2022

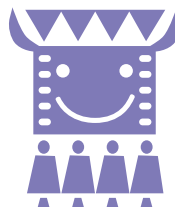
Времетраене/ Running Time:

5:18

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

leonard@go-n.fr



WWW.TV1.BG TV1 БЪЛГАРИЯ TV1 PLAY TV1 БЪЛГАРИЯ

Епизод от ТВ серии / Episode from TV series



конкурс / competition

## 5-STARs / 5-Звезди

режисьор/director:  
**JAMES WEI**

Taiwan  
2022

Времетраене/ Running Time:

3:40

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

a.festival2005@gmail.com



## A Call / Обаждане

режисьор/director:  
**Carla Isunza Puntos, Itzae Blanco,  
Karla Cerón, Camila Reyes**

Mexico  
2023

Времетраене/ Running Time:

7:05

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

itzaebianco@hotmail.com



## A COOKIE'S ADVENTURE / Приключението на Бисквитката

режисьор/director:  
**Amicone Jérémie, Bleusez Alexis,  
Borzan Iléana, Lecomte Myriam,  
Lemasçon Margot, Rivera Zoé,  
Tersigni Romain, Triponney Camille**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:

7:02

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

francois\_heiser@hotmail.com



## Attraction / Привличане

режисьор/director:  
**Zornica Avramska**

Bulgaria  
2022

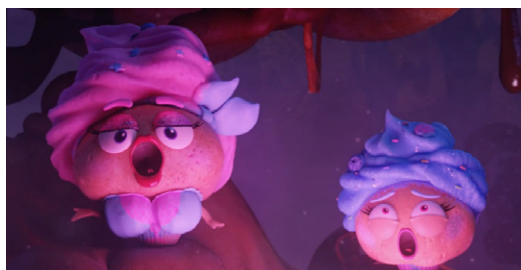
Времетраене/ Running Time:

4:04

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

zokoboko111@abv.bg



конкурс / competition

## Between Wings and Swings / Между крила и люлки

режисьор/director:  
Yuyang Yan

Canada  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
3:20  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
yuyangyan5@gmail.com



## DIPLOMATIE DE L'ÉCLIPSE / Дипломация на затъмнението

режисьор/director:  
Cesar Luton, Achille Pasquier,  
Selim Lallaoui, Clemence Bailly,  
Axel Mechin

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
7:52  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



## Clean Aid / Чиста помощ

режисьор/director:  
Valentin Dittlmann, Hannes  
Werner, Felix Zachau

Germany  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
3:55  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
katharina.hein@campus.hff-muc.de



## Dodogproblemdog / Додогпроблемнокуче

режисьор/director:  
John F Quirk

Estonia  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:33  
Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @ ✉ 📧  
lyza.jarvis@artun.ee



конкурс / competition

## Elegy of Elephant / Елегията за слона

режисьор/director:  
**Sijie Lu**

China

2022  
Времетраене/ Running Time:  
8:29  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
animacuc@163.com



## Fish in the bus / Риба в автобуса

режисьор/director:  
**Yulin Yue**

China  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:41  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
animacuc@163.com

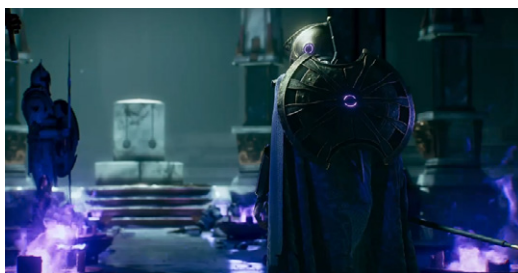


## EONIA / ЕОНИА

режисьор/director:  
**Amaury RENARD / Bastien FOREAU / Jason MATHIEU / Eloise FONTIMPE / Carina LOISEAU / Axel LEPARMENTIER / Pauline FURON / Kilian VANDENHENDE**

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:27  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



## GHOSTSHEEP / Призрачна овца

режисьор/director:  
**Pauline Boutelliez - Mathilde Faugeras - Juliette Navarro - Noémie Paul Clara Radouant - Eve Ramet - Jérôme Tortet - Théo Wagner**

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
6:11  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



конкурс / competition

## GRAINE DE PARESSE / Семето на мързела

режисьор/director:

**Robin Artero, Aurore Devichi,  
Juliette Gueydan, Manon Jumel,  
Elsa Mandelsaft, Benjamin  
Mourgues, Sophie Nippert, Elodie  
Tardif**

France

2022

Времетраене/ Running Time:

5:40

Technique: 3D computer

контакти / contact @✉✉

francois\_heiser@hotmail.com



## LA TIELLE SETOISE / Тиел Сетоаз

режисьор/director:

**Lucy Mazars / Aurélien Pascal /  
Clara Roussel / Thomas Kinowski /  
Carla Borscia / Amish Jain / Joris  
Bourgoin**

France

2022

Времетраене/ Running Time:

3:43

Technique: 3D computer

контакти / contact @✉✉

francois\_heiser@hotmail.com



## It's Time For Bed / Време е за сън

режисьор/director:

**Cecorah Mearns, Jeremy Debicki**

Canada

2020

Времетраене/ Running Time:

6:24

Technique: 2D computer

контакти / contact @✉✉

festivals@taqqut.com



## MALACABRA / Малакабра

режисьор/director:

**Marylou Bort, Mathilde Bourges,  
Hugo Florin, Jeremy Guibert,  
Valentine Miniot, Vincent Nogues,  
Axel Prukop, Pierre Segonds**

France

2022

Времетраене/ Running Time:

7:04

Technique: 3D computer

контакти / contact @✉✉

francois\_heiser@hotmail.com



конкурс / competition

## PASSAGE / Пролод

режисьор/director:

**E Panneau, Margot Meleu, Matthieu Panel, Laëtitia Ponsot, Quentin Saumande, Victor Provost, Chloé Massat**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:

3:51

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

francois\_heiser@hotmail.com



## POLAIRE / Полярен

режисьор/director:

**Levy Leonis, Al Bayati Laura, Michel Morgane, Briand Sara, Bentz Sélène, Hobadam Alice, Martin Fanny**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:

5:24

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

francois\_heiser@hotmail.com



## PASSING THE BALL TO MARIA / Подай топката на Мария

режисьор/director:

**Michal Tala Cailao & Hye Jin Kweon**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:

3:09

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

francois\_heiser@hotmail.com



## ROALD / Роалд

режисьор/director:

**Bigache Clara, Chavalle Laurent, Chene Julie, Chopinet Thibault, Gaucheron Armand, Lheureux Alexis, Prone Maxime**

France  
2022

Времетраене/ Running Time:

5:40

Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

francois\_heiser@hotmail.com



конкурс / competition

## SHY AWAY / Избегни

режисьор/director:  
**Burt Orr**

Canada  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
1:50  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



## SWING TO THE MOON / Люлка към луната

режисьор/director:  
**Marie Bordessoule, Adriana  
Bouissie, Nadine De Boer, Elisa  
Drique, Chloé Lauzu, Vincent  
Levrero, Solenne Moreau**  
France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
6:40  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com

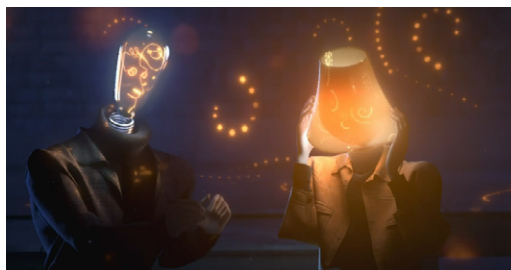


## SHYNE / Шайн

режисьор/director:  
**Fiona Bulet, Auriane Diaz, Ananda  
Gay-Laignel, Véronique Marazzi,  
Clara Pecoraro**

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
5:46  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



## THE KING'S ROOTS / Корените на краля

режисьор/director:  
**Raphael Moucachen / Lucile  
Berardo / Lauranne Leclech /  
Sheila Shuster / Marie Grilli**

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
5:00  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



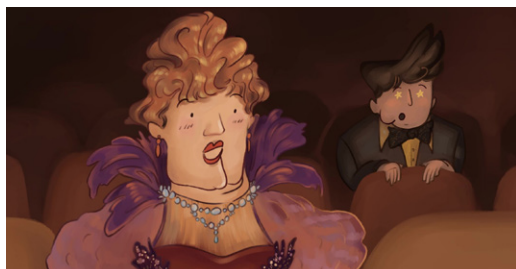
конкурс / competition

## The Mechanical Circus / Механичният цирк

режисьор/director:  
**Aleksandra Koleva**

Ireland  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
2:20  
Technique: 2D computer

контакти / contact @✉✉  
aleks.z.koleva@gmail.com

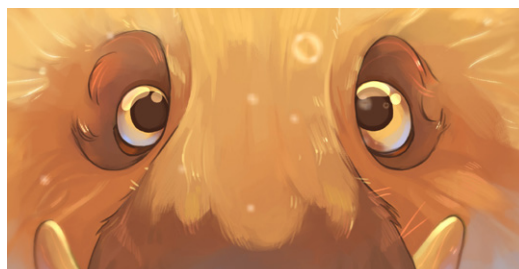


## The Small Makings of a Storm / Малки стъпки към създаването на буря

режисьор/director:  
**Avery Angle**

Ireland  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:45  
Technique: 2D computer

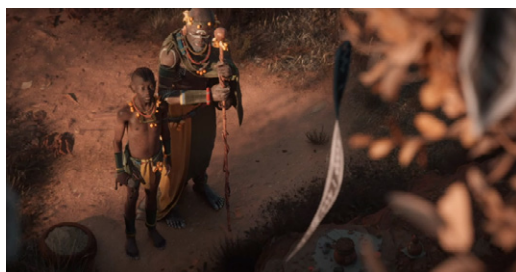
контакти / contact @✉✉  
averyangleart@gmail.com



## TRIBES / Племена

режисьор/director:  
Emmanuel Kurukulasuriya / Lucile  
Mangenot / Raphaël Jolivet / Ilwona  
Lust / Alexandre Canivet / Mélodie  
Tanier / Diane Nuty / Dimitri Besnard  
France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
3:53  
Technique: 3D computer

контакти / contact @✉✉  
francois\_heiser@hotmail.com

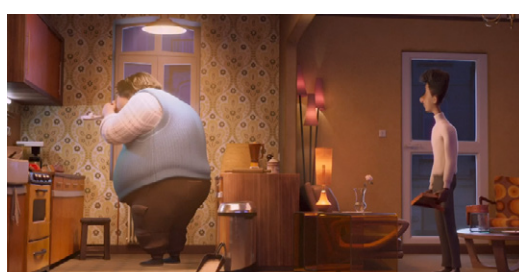


## WHAT ABOUT COOKING ? / А относно готвенето?

режисьор/director:  
Thibault Delaire, Pauline Aubert,  
Théo Chardonner, Rishikesh  
Nayudu, Pierre Pereira, Nina  
Zacharek

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
4:37  
Technique: 3D computer

контакти / contact @✉✉  
francois\_heiser@hotmail.com







режисьор/director:  
**Mennel Choucky-Riad / Laure  
David / Elise Dobigny / Zehao  
Deng / Amélie Kuziora / Isabela  
Lazer / Vanel Wafo**

France  
2022  
Времетраене/ Running Time:  
3:58  
Technique: 3D computer  
контакти / contact @ ✉ 📧  
francois\_heiser@hotmail.com



конкурс / competition

## Cat / Котка

режисьор/director:  
**Julia Ocker**

Germany  
2022

Времетраене/ Running Time:

3:37

Technique: 2D computer

контакти / contact @✉

studio@filmbilder.de



## Hush Hush Little Bear / Тихо тихо малко мече

режисьор/director:  
**Māra Linīņa**

Latvia  
2022

Времетраене/ Running Time:

4:40

Technique: Stop-motion (animated objects, puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @✉

ieva@atomart.lv



## Corvine / Корвин

режисьор/director:  
**Sean McCarron**

Canada  
2022

Времетраене/ Running Time:

10:30

Technique: 2D computer

контакти / contact @✉

sean.padrui@gmail.com



## I'm not afraid! / Не се страхувам!

режисьор/director:  
**Marita Mayer**

Norway  
2022

Времетраене/ Running Time:

7:02

Technique: 2D computer

контакти / contact @✉

fabian@fabianfred.com



50

Международен фестивал на анимационния филм Златен Кукер-София 2023

конкурс / competition

## Kids In Winter / Деца посред зимата

режисьор/director:  
**Maing Caochong**

China  
2022

Времетраене/ Running Time:

2:55

Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @✉📧

kytoon@163.com



## Somni / Сомни

режисьор/director:  
**Sonja Rohleder**

Germany

2023

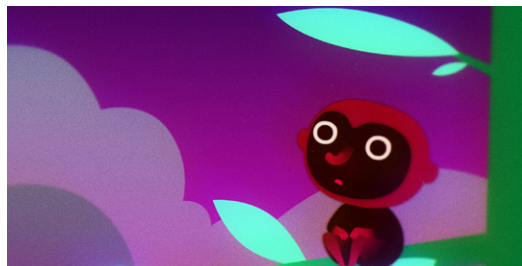
Времетраене/ Running Time:

3:00

Technique: 2D computer

контакти / contact @✉📧

film@sonjarohleder.de



## Liv&Bell " Hearty soup of Fruitful forest " / Лив и Бел

режисьор/director:  
**Natsuki Kida**

Japan  
2022

Времетраене/ Running Time:

5:00

Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @✉📧

natsukik@nifty.com



## Witchfairy / Фея на вещиците

режисьор/director:  
**Cedric Igodt, David Van de Weyer**

Belgium

2022

Времетраене/ Running Time:

15:00

Technique: Stop-motion (animated objects,  
puppets, clay animation, etc.)

контакти / contact @✉📧

cedric@cineventure.media



конкурс / competition

## Farsh-e-Parandeh Flying Carpet / Фарш-е-Паранде летящ килим

режисьор/director:  
**Leila Honari**

Australia  
2022

Времетраене/ Running Time:  
6:24

Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧

l.honari@griffith.edu.au

## Little Shorts - Caring for our Planet / Грижа за нашата планета

режисьор/director:  
**Carolina Mariana Feity**

Argentina  
2022

Времетраене/ Running Time:  
1:44

Technique: Drawing on paper

контакти / contact @ ✉ 📧

carolinafeity@gmail.com



## PLSTC / ПЛСТМС

режисьор/director:  
**Laen Sanches**

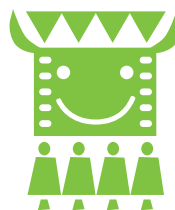
France  
2022

Времетраене/ Running Time:  
1:37

Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧

mikhal.bak@gmail.com



конкурс / competition

## All the best / Всичко хубаво

режисьор/director:  
**Pablo Rafael Roldán**

Argentina  
2023  
Running Time: 3:37  
Technique: 2D computer

контакти / contact @✉️📧  
filmstofestivals@gmail.com

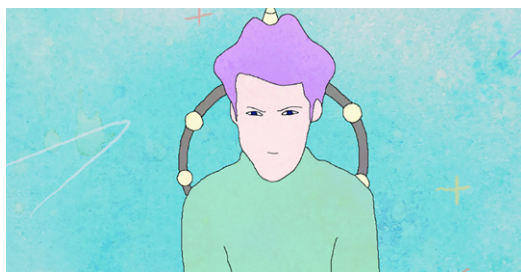


## Glitter Electron / Бляскъв електрон

режисьор/director:  
**Einosuke Yokoyama**

Japan  
2022  
Running Time: 5:31  
Technique: 2D computer

контакти / contact @✉️📧  
einosukey@gmail.com

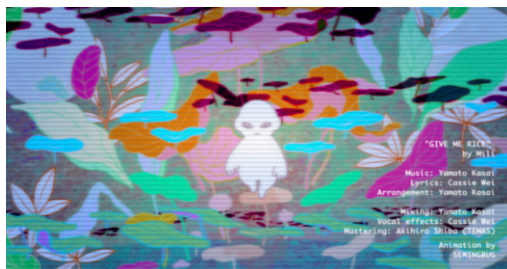


## GIVE ME RICE / Дай ми ориз

режисьор/director:  
**Jin Woo**

Bulgaria  
2022  
Running Time: 3:07  
Technique: 2D computer

контакти / contact @✉️📧  
sewingbugstudio@gmail.com



## Good Fortune - Stick Around A While / Късмет - Останете малко

режисьор/director:  
**Josh Lyon**

Canada  
2023  
Running Time: 3:38  
Technique: Rotoscope

контакти / contact @✉️📧  
lyon.josh@gmail.com



Музикално видео / Music video



конкурс / competition

## Internet Gaga / Интернет Гага

режисьор/director:  
**Reinhold Bidner**

Austria  
2023  
Running Time: 2:17  
Technique: Experimental

контакти / contact @ ✉ 📧  
reinhold.bidner@gmail.com



## Miles Davis - "What's Love Got to Do With It" / Какво общо има любовта с това

режисьор/director:  
**Irina Rubina**

United States  
2022  
Running Time: 4:21  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
irina.rubina@gmail.com

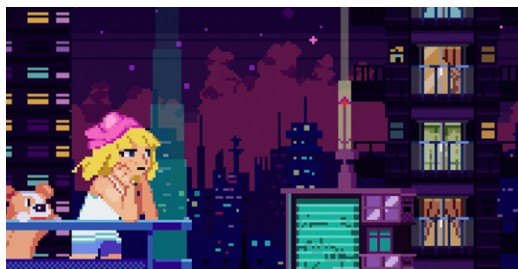


## Lights On Fire / Запалени светлини

режисьор/director:  
**Arthur Izakowicz**

Sweden  
2023  
Running Time: 3:27  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
arthur@izakowicz.tv



## The Dictator music / Музиката на диктатора

режисьор/director:  
**Paren yok Prostoi**

Ukraine  
2023  
Running Time: 4:09  
Technique: Drawing on paper

контакти / contact @ ✉ 📧  
ppmusicua@gmail.com



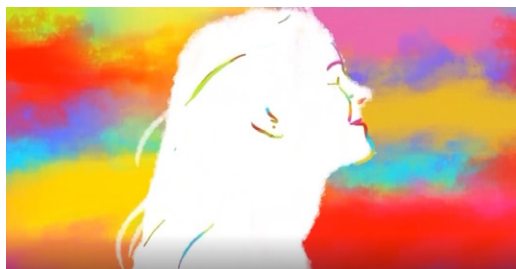
конкурс / competition

## We are the Earth / Ние сме Земята

режисьор/director:  
**Zoé Rose**

France  
2022  
Running Time: 5:00  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
thierrygaudin39@gmail.com



## Zadig/ Človek / Човек

режисьор/director:  
**Andrea Pátková, Adam Čurko,  
Viktoria Voržáčková**

Slovakia  
2022  
Running Time: 4:21  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
ap.tsubasa@gmail.com

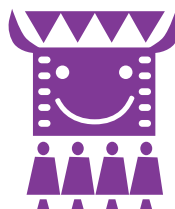
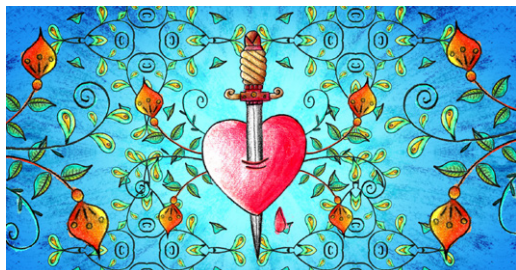


## Zenith and Nadir / Зенит и Надир

режисьор/director:  
**Rita Figueiredo**

United States  
2022  
Running Time: 2:51  
Technique: 2D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
ritafigueiredo2013@gmail.com



конкурс / competition

## Believe in Hope / Вярвай в надеждата

режисьор/director :  
**Bruno Simoes**

Spain  
2022  
Running Time: 1:25  
Technique: 3D computer

контакти / contact @ ✉ 📧  
distribution@studiokimchi.com

## Potato Falls / Картофени водопади

режисьор/director :  
**Janina Putzker**

Germany  
2022  
Running Time: 1:00  
Technique: Experimental

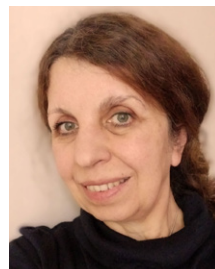
контакти / contact @ ✉ 📧  
fabian@fabianfred.com





# Златен Кукер–София представя / Golden Kuker-Sofia presents

## МАЙСТОРСКИ КЛАСОВЕ / MASTER CLASSES

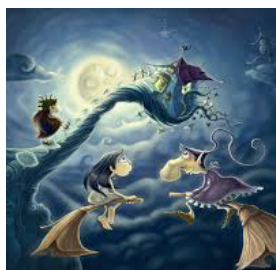


**КАТЯ МЪНКОВА - АНИМАТОР И РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ**

**KATYA MANKOVA - ANIMATOR AND DIRECTOR OF ANIMATED FILMS**

**“Принципи на движението в анимацията”.  
Анимационни технологии - симбиоза между  
2D и 3D**

**“Principles of movement in animation”.  
Animation technologies - a symbiosis between  
2D and 3D.**



**МАЯ БОЧЕВА - ИЛЮСТРАТОР, АНИМАТОР И РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ**

**MAYA BOCHEVA - ILLUSTRATOR, ANIMATOR, AND ANIMATION DIRECTOR**

**От идеята и концепцията през  
предпродукцията до продукцията и финален  
продукт.**

**From the idea and concept through pre-  
production to production and final product**



**ДИМИТЪР ДИМИТРОВ - АНИМАТОР И РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ**

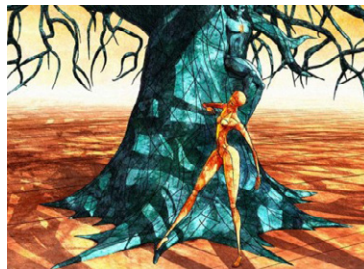
**DIMITAR DIMITROV - ANIMATOR AND DIRECTOR OF ANIMATED FILMS**

**Изкуствен интелект и авторска анимация.  
Специални ефекти при анимиране.**

**“Artificial intelligence and author animation.  
Special effects in animation”**



## МАЙСТОРСКИ КЛАСОВЕ / MASTER CLASSES

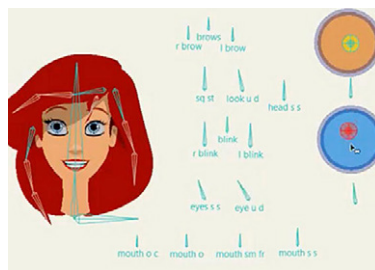
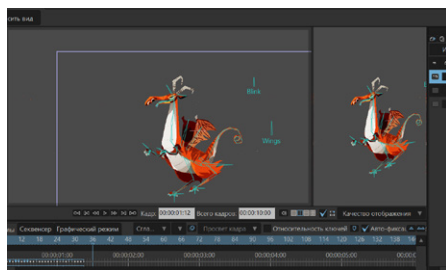


**ВЕЛИСЛАВА ГОСПОДИНОВА - РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ, СТОРИБОРД ХУДОЖНИК, VFX ПРОФЕСИОНАЛИСТ И АНИМАТОР**

**VELISLAVA GOSPODINOVA - ANIMATION DIRECTOR, STORYBOARD ARTIST, VFX PROFESSIONAL AND ANIMATOR**

**Възможностите на дигиталния композитинг в авторските късометражни анимационни филми. Анимирани чрез Adobe After Effects.**

**"The possibilities of digital compositing in author's short animation films. Animation through Adobe After Effects."**



**ЮРИ СЕКУЛОВ - АНИМАТОР И РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ**

**YURI SEKULOV - ANIMATOR AND DIRECTOR OF ANIMATED FILMS**

**Особености и специфика на анимационния риг за 2D анимация. Основни програми за анимиране.**

**Features and specifics of the animation rig for 2D animation. Basic programs for animation.**



**РОБЕРТ ПОПОВ - АНИМАТОР И РЕЖИСЬОР НА АНИМАЦИОННИ ФИЛМИ**

**ROBERT POPOV - ANIMATOR AND DIRECTOR OF ANIMATED FILMS**

**Класическа анимация и работа с ученици**

**Classical animation and work with students**



# Съдържание / Contents

<b>Директор на фестивала / Festival director</b> .....	1
<b>За фестивала / About the Festival</b> .....	8
<b>Патрон на фестивала / Festival patron</b> .....	10
<b>Лого на фестивала Festival logo</b> .....	11
<b>Селекционна комисия / Selection committee</b> .....	13
Свилен Димитров / Svilen Dimitrov .....	14
Далибор Райнингер / Dalibor Rajninger.....	15
Надежда Славова / Nadezhda Slavova .....	16
<b>Жури / Jury</b> .....	17
Томас Шелмах /Thomas Stellmach.....	18
Надежда Маринчевска / Nadezhda Marinchevska .....	19
Александър Донеv / Alexander Donev.....	20
<b>Конкурс / Competition</b> .....	23
<b>късометражни филми (от 1 до 10 мин.) / short film (up to 10 min.)</b> .....	24
All Is Lost / Всичко е загубено .....	24
Balcony Sасorphony / Какофония на балкона.....	24
Ana Morphose / Ана Морфоза.....	24
Children Left-behind / Изоставени деца .....	24
Chimborazo / Чимборазо.....	25
Curiosity / Любопитство .....	25
Clowning Around / Да се шегуваш .....	25
Dark Side / Тъмна страна.....	25
DEALING WITH WAR / Справяне с войната.....	26
Dies Irae / Ден на гнева .....	26
Depersonalization / Обезличаване.....	26
Duck Lake / Патешко езеро .....	26
Garisani / Гарисани .....	27
love bubbles / Любовни балончета .....	27
Guard of Honour / Пазач на честта .....	27
Lovely Rita / Прекрасната Рита .....	27
Meet Cute / Запознайте се сладко.....	28
Papirola / Папирола.....	28
Open up / Отвори.....	28
Planets and robots / Планети и роботи .....	28
Pour Generation / Наливащото поколение .....	29
Robie / Роби.....	29
Red Rose / Червена роза .....	29
Sewing Love / Любов към шиене .....	29
Shelf Life / Живот на рафта .....	30
The Bridge / Мостът.....	30
Spoon / Лъжица .....	30
The Last Cloudweaver/ Последният облачен тъкач .....	30
The Loop / Бричката .....	31
Think something nice / Помисли за нещо хубаво .....	31
The Record / Записът.....	31
Trace/ Следа.....	31
Txotxongiloa / Куклата .....	32
War / Война.....	32
Violet Noise / Виолетов шум.....	32



<b>Късометражни филми (от 10 до 45 мин.) / Short film (10 to 45 min)</b> .....	34
Echo / Ехо .....	34
Little Sahara / Малката Сахара .....	34
Kafka's Doll / Куклата на Кафка .....	34
Night / Нощ.....	34
ROBO99 / РОБО99.....	35
The Artist / Артистът .....	35
Searching Helenu / Търсейки Хелъни .....	35
The Ghastly Ghoul / Отвратителният таласъм .....	35
The Shaman's Apprentice / Чиракът на шамана .....	36
Together, body and soul/ Заедно, тяло и душа .....	36
THREE BIRDS / Три птици .....	36
<b>Пълнометражни филми (над 45 мин.) / feature films (over 45 min)</b> .....	37
FLORENTINE NIGHT / Флорентинска нощ.....	37
The Movie WillBengers: Mysterious Camping / Филмът WillBengers: Мистериозно къмпингуване .....	37
<b>Епизод от ТВ серии / Episode from TV series</b> .....	38
A Door to Othertown Chapter 7: The Birthday / Врата към Другиград 7: Рожденият ден .....	38
Jenny's Magic Shop Ep. 8 The Fashion Show / Вълшебният магазин на Джени .....	38
Jasmine & Jambo / Жасмин и Джамбо .....	38
Piku n Tuki / Пику и Туки .....	38
Simon Super Rabbit : "Sweet Thief"/ Симон супер Заек: "Сладкият крадец" .....	39
<b>Студентски филми / Student film</b> .....	40
5-STARS / 5-Звезди.....	40
A COOKIE'S ADVENTURE / Приключението на Бисквитката .....	40
A Call / Обаждање .....	40
Attraction / Привличане .....	40
Between Wings and Swings / Между крила и люлки.....	41
DIPLOMATIE DE L'ÉCLIPSE/ Дипломация на затъмнението .....	41
Clean Aid / Чиста помощ.....	41
Dodogproblemdog / .....	41
Додогпроблемнокуче.....	41
Elegy of Elephant / Елегията за слона.....	42
Fish in the bus / Роба в автобуса .....	42
EONIA / ЕОНИА .....	42
GHOSTSHEEP / Призрачна овца .....	42
GRAINE DE PARESSE / Семето на мързела .....	43
LA TIELLE SETOISE / Тиел Сетоаз.....	43
It's Time For Bed / Време е за сън .....	43
MALACABRA / Малакабра .....	43
PASSAGE / Проход .....	44
POLAIRE / Полярен .....	44
PASSING THE BALL TO MARIA / Подай топката на Мария .....	44
ROALD / Роалд.....	44
SHY AWAY / Избегни.....	45
SWING TO THE MOON / Люлка към луната .....	45
SHYNE / Шайн.....	45
THE KING'S ROOTS / Корените на краля.....	45
The Mechanical Circus / Механичният цирк .....	46
TRIBES / Племена .....	46
The Small Makings of a Storm / Малки стъпки към създаването на буря .....	46
WHAT ABOUT COOKING ? / А относно готвенето? .....	46
WNYKI / Капан.....	47
<b>Филми за деца / short film made for kids</b> .....	48
Cat / Котка .....	48
Hush Hush Little Bear / Тихо тихо малко мече .....	48
Corvine / Корвин.....	48



I'm not afraid! / Не се страхувам! .....	48
Kids In Winter / Деца посред зимата .....	49
Somni / Сомни .....	49
Liv&Bell " Hearty soup of Fruitful forest " / Лив и Бел .....	49
Witchfairy / Фея на вещиците .....	49

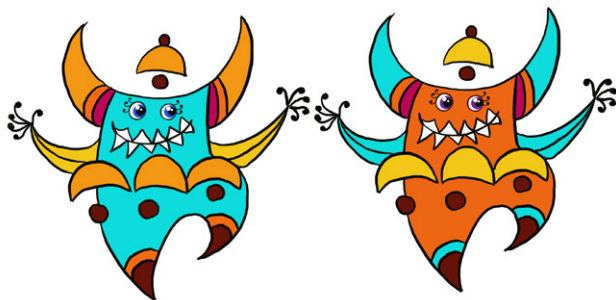
<b>Еко филми / Animated eco film</b> .....	50
Farsh-e-Parandeh Flying Carpet / Фарш-е-Паранде лелящ килим .....	50
PLSTC / ПЛСТМС .....	50
Little Shorts - Caring for our Planet / Грижа за нашата планета .....	50

<b>Музикално видео / Music video</b> .....	51
All the best / Всичко хубаво .....	51
Glitter Electron / Бляскъв електрон .....	51
GIVE ME RICE / Дай ми ориз .....	51
Good Fortune - Stick Around A While / Късмет - Останете малко .....	51
Internet Gaga / Интернет Гага .....	52
Miles Davis - "What's Love Got to Do With It" / Какво общо има любовта с това .....	52
Lights On Fire / Запалени светлини .....	52
The Dictator music / Музиката на диктатора .....	52
We are the Earth / Ние сме Земята .....	53
Zenith and Nadir / Зенит и Надир .....	53
Zadig/ Človek / Човек .....	53

<b>Рекламен анимационен филм / Animated Advertisement Film</b> .....	54
Believe in Hope / Вярвай в надеждата .....	54
Potato Falls / Картофени водопади .....	54

## **Златен Кукер–София представя / Golden Kuker-Sofia presents ... 55**

<b>Майсторски класове / Master Classes</b> .....	55
Катя Мънкова / Katya Mankova .....	55
Мая Бочева / Maya Bocheva .....	55
Димитър Димитров / Dimitar Dimitrov .....	55
Велислава Господинова / Velislava Gospodinova .....	56
Юри Секулов / Yuri Sekulov .....	56
Роберт Попов / Robert Popov .....	56



## Пивопроизводството в България е забележителна промишленост

Преди 141 години у нас се изграждат първите пивоварни и бирарии, приемани като символ на европейската градска култура и даващи на българина самочувствие, че е модерен човек. Днес широкото портфолио от над 180 произведени в страната марки бира, иновациите, креативният маркетинг, зелените и социални инициативи определят облика на българския пивоварен сектор. От началото на приватизацията през 1994 г. до днес капиталовите инвестиции в индустрията надхвърлят 1 милиард и 390 млн. лева.

През последните години най-големият успех на бранша е фактът, че 90% от сънародниците ни дават изключително висока оценка на пивоварните компании и бирената категория в страната. Според последното независимо проучване на International Reputation Institute, българските пивовари са с най-висока репутация от всички страни на ЕС.

Към това постижение следва да добавим и осемте награди на Съюза на пивоварите, получени през последните три години от национални конкурси за социална отговорност и публични комуникации. Браншовата организация е единствената в страната, която осъществява обща за сектора програма за устойчиво развитие с акцент върху икономическия растеж, подкрепа за местните общности, социален диалог, отговорна консумация и етични комуникации към потребителите.

**Съюз на пивоварите в България**  
тел. +359 2 989 40 24  
[www.pivovari.com](http://www.pivovari.com)



# изБИРАме устойчиво бъдеще





**animart**  
advertising agency  
and  
film studio



Organization of events Corporate films Graphic design Prepress and print  
2D and 3D animation Stands and exhibitions  
[www.animart-bg.com](http://www.animart-bg.com)

**2023**



**[WWW.ANIMATIONFEST-BG.EU](http://WWW.ANIMATIONFEST-BG.EU)**



**[WWW.FILMFREEWAY.COM/GOLDENKUKERSOFIA](http://WWW.FILMFREEWAY.COM/GOLDENKUKERSOFIA)**



**[info@animationfest-bg.eu](mailto:info@animationfest-bg.eu)**